



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**Campionato ALLIEVI Fase di Qualificazione Elite UNDER 17  
Meisterschaft A – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 17**

Alla fase di qualificazione Elite del Campionato Allievi Under 17 si sono iscritte 16 società.

An die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaft A-Jugend Under 17 haben sich 16 Vereine angemeldet.

La fase di qualificazione Elite del Campionato Allievi Under 17 è strutturata su due gironi da 8 squadre ciascuno e sono composti dalle seguenti società:

Die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaft A-Jugend Under 17 gliedert sich aus zwei Kreisen zu jeweils 8 Mannschaften, welche aus folgenden Vereinen zusammengesetzt sind:

**GIRONE - KREIS A**

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana
2.	S.V.	LATSCH	Laces / Latsch
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Merano / Meran Foro Boario Sint.
4.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
5.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Salorno / Salurn
6.	F.C.D.	ST. PAULS	S. Paolo / St. Pauls Sint.
7.	F.C.	TERLANO	Terlano / Terlan Sint.
8.	A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL	Lagundo / Algund

**GIRONE - KREIS B**

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	S.S.V.	BRUNICO BRUNECK	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
4.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
5.	A.S.C.	NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
6.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
7.	S.C.D.	ST. GEORGEN	S. Giorgio / St. Georgen
8.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>07-08/09/2024</b>
Infrasettimanale / Wochenspieltag	<b>25/09/2024</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>12-13/10/2024</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>19-20/10/2024</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>30/11 – 01/12/2024</b>

La fase di qualificazione Elite si svolgerà con gare di andata e ritorno.

Die Qualifikationsphase Elite wird mit Hin- und Rückspielen ausgetragen.

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

An der Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche aus 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Tempi di gioco: **due tempi da 45 minuti.**

Sostituzioni: **7 sostituzioni.**

Annate: **nati dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 14 anni compiuti**

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerecht veröffentlicht werden.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Spielzeiten: **2 Spielzeiten zu 45 Minuten.**

Auswechslungen: **7 Auswechslungen.**

Jahrgänge: **geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 14 Jahre**

**Campionato Prov. ALLIEVI / Landesmeisterschaft A – JUGEND UNDER 17****GIRONE - KREIS A**

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
3.	S.V.	GARGAZON GARGAZZONE	Gargazzone / Gargazon
4.	A.S.D.	LAAS LASA	Lasa / Laas S. Sisinius
5.	S.V.	LATSCH	Coldrano / Goldrain
6.	A.S.	MALLES MALS	Malles / Mals
7.	S.S.V.	NATURNS	Naturno / Naturns
8.	A.S.C.	NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
9.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
10.	A.S.C.	PASSEIER	Moso / Moos Pass.
11.	A.S.V.	RIFFIAN KUENS	Rifiano / Riffian Sint.
12.	A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Ora / Auer Sint.
13.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio / Beginn	<b>07-08/09/2024</b>
Termine / Ende	<b>30/11 – 01/12/2024</b>

**GIRONE - KREIS B**

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Racines / Ratschings Stange
2.	A.S.	CHIENES	Terento / Terenten
3.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Tesido / Taisten
4.	F.C.	GHERDEINA	Ortisei / St. Ulrich Sint.
5.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	Dobbiaco / Toblach Sint.
6.	A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Laives / Leifers Galizia A Sint.
7.	S.C.	MAREO	S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
8.	A.S.D.	S. LORENZO	S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen
9.	A.S.V.	SCHABS	Sciaves / Schabs
10.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN	Siusi / Seis Laranz
11.		TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	Funes S. Pietro / St. Peter Villnöss
12.	A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn
13.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia A Sint.

Inizio / Beginn	<b>07-08/09/2024</b>
Termine / Ende	<b>30/11 – 01/12/2024</b>

Il Campionato Provinciale si svolgerà con gare di solo andata.

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate di entrambi i gironi.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate di entrambi i gironi.

Die Landesmeisterschaft wird mit nur Hinspielen ausgetragen.

An der Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche aus 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften beider Kreise.

An der Landesmeisterschaft A im Frühjahr, welche aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die zweiten, dritten und vierten platzierten Mannschaften beider Kreise.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, si qualificheranno le restanti squadre di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

**Le seconde squadre parteciperanno con diritto di classifica ma non potranno qualificarsi per il girone Elite e neppure i Gironi Provinciali A. Parteciperanno alla seconda fase nei gironi Provinciali B.**

Tempi di gioco: **due tempi da 45 minuti.**

Sostituzioni: **7 sostituzioni.**

Annate: **nati dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 14 anni compiuti**

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

An der Landesmeisterschaft B im Frühjahr, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

**Die Ergebnisse der zweiten Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; allerdings können sie sich nicht für den Kreis Elite bzw. für die Kreise der Landesmeisterschaft A qualifizieren. Sie werden in der zweiten Phase in den Kreisen der Landesmeisterschaft B teilnehmen.**

Spielzeiten: **2 Spielzeiten zu 45 Minuten.**

Auswechslungen: **7 Auswechslungen.**

Jahrgänge: **geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 14 Jahre**